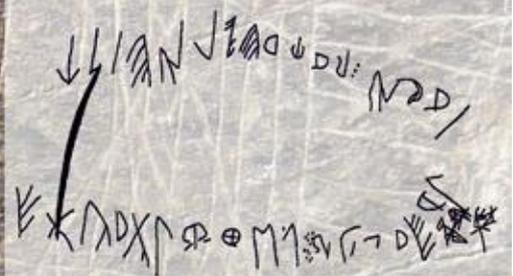


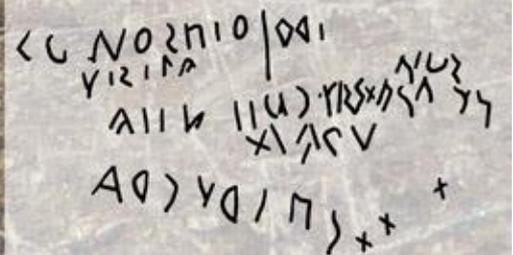
Pierre CAMPMAJO

CES PIERRES QUI NOUS PARLENT

Les gravures rupestres
de Cerdagne
(Pyrénées orientales)
de la fin de l'âge du Fer à
l'époque contemporaine



Handwritten text in a stylized, possibly ancient or invented script, with a large arrow pointing downwards from the top line to the bottom line.



Handwritten text in a stylized, possibly ancient or invented script, arranged in several lines.

Madame, monsieur, cher collègue, cher ami

Cette lettre et le petit dossier joint ont pour but de vous présenter l'ouvrage "CES PIERRES QUI NOUS PARLENT" - Les gravures rupestres de Cerdagne (Pyrénées orientales) de la fin de l'âge du Fer à l'époque Contemporaine.

Ce livre est l'aboutissement d'un long parcours débuté en 1970 où je découvrais à Err mes premières gravures publiées par Jean Abelanet dans sa thèse de doctorat. Grâce au professeur Jean Guilaine j'ai pu intégrer la prestigieuse École des Hautes Études en Sciences Sociales. Élève titulaire en 1977, j'ai présenté en 1980 mon diplôme qui portait sur le site protohistorique de Llo où j'ai fouillé pendant 18 campagnes. Inscrit en thèse en 1984, j'ai passé mon D.E.A. (diplôme d'études approfondies) en 1985 sur le thème des gravures rupestres de Cerdagne. Les 23 années qui ont suivi, je les ai consacré d'abord à mon métier (mécanicien-rotativiste au journal l'Indépendant). Mettant à profit le temps libre que me laissait mon travail de nuit, j'ai continué les recherches en archéologie, avec les nombreux chantiers que j'ai dirigé, en ethnologie, avec la création du musée des A.T.P. de Sainte Léocadie, et surtout la recherche des sites à gravures.

C'est ainsi que j'ai découvert 40 sites et relevé plus de 10000 gravures. Seul au début de cette recherche, j'ai été secondé par la suite par Christine Rendu et Denis Crabol et quelques autres dont la liste serait trop longue à énumérer ici.

Le retard considérable que prenait ma soutenance de Thèse de Doctorat avait pour conséquence l'enrichissement du corpus et c'est ainsi, qu'en 2008, j'ai présenté cette thèse à Toulouse sous la présidence de mon Directeur de recherches, le professeur Jean Guilaine.

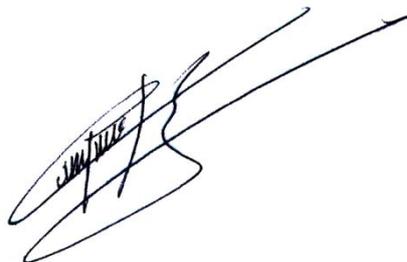
1240 pages, réparties en 4 volumes, qu'il a fallu bien entendu réduire pour la publication sans enlever une seule gravure du corpus. Ce travail, qui m'a pris trois années supplémentaires, est aujourd'hui présenté dans un livre de 652 pages, aboutissement de 25 ans de recherches intensives tout autant que passionnantes.

Merci de m'aider à le publier.

Merci aux éditions Trabucaire de m'avoir suivi dans cette aventure.

Je crois que vous prendrez plaisir à le lire.

Amicalement.



Pierre Campmajo

Les gravures rupestres de Cerdagne. Présentation et objectifs de la recherche

par Pierre Campmajo

A partir de la description exhaustive du corpus recueilli au cours de ces 20 années, par site et au sein de chaque site par panneau, la thèse vise à aborder en premier lieu la question difficile de la datation des gravures. Leur production s'étend sur la longue durée, mais le nombre élevé d'écritures ibériques, et leur répartition géographique disparate, permettent une première distinction importante, entre les sites d'époque ibère et les autres sites. Sur ces derniers, les écritures sont moins fréquentes et la datation repose donc en grande partie sur d'autres traceurs chronologiques. Vêtements, armes, harnachements, styles des représentations mettent en évidence une seconde période importante de production de gravures, qui correspond peu ou prou au plein Moyen Âge. [...]

La localisation des sites peut ainsi donner lieu, à l'échelle des micro-bassins valléens puis à l'échelle de la Cerdagne, à une lecture spatiale. Envisagés comme des marqueurs de territoire, les sites peuvent être appréhendés sous l'angle de leurs relations avec des points spécifiques du paysage tels que crêtes, promontoires, rivières, sources. Regardés sous l'angle paysager, ils peuvent constituer des indicateurs d'espaces pastoraux ouverts. Enfin, ce regard sur la spécificité des emplacements de gravures peut étayer, ou au moins permettre de mieux cadrer une approche en termes symboliques, dont on sait par avance à quel point elle peut être risquée. [...]

Quatre autres sites au sud de la France : Andorre, Languedoc, Provence et Corse serviront de points de comparaison avec le corpus cerdan, en particulier pour les gravures naviformes, ce qui aboutira à de nouvelles propositions de datation

Préface de l'ouvrage

par Jean Guilaine, professeur au Collège de France.

Le présent ouvrage, fruit d'une thèse de doctorat en archéologie que j'eus plaisir à diriger près l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, n'est point, en dépit du cadre universitaire qui l'a accueilli, orthodoxe. Et son auteur, pas davantage. Aussi ne peut-on apprécier le contenu de ce livre sans connaître plus intimement la trajectoire peu banale de celui qui l'a conçu et mené à bonne fin. [...]

Pierre Campmajo rencontre Jean Abelanet pour qui la Préhistoire du Roussillon n'a pas de secrets. Le déclic est immédiat. L'archéologie lui apparaît comme une terre neuve, un espace à conquérir. Il s'y adonne sans retenue et, plus que tout, sur le terrain car c'est là que tout commence. Il dégagne à l'Avellanosa, dans sa chère Cerdagne, une curieuse installation du Premier âge du Fer. Mais c'est sur le site de Llo, jusque-là seulement connu par des prospections, qu'il conduit pendant plusieurs années des recherches. Il y mettra en évidence des occupations stratifiées de première importance pour la connaissance des âges du Bronze et du Fer des hautes terres de la Catalogne. [...]

En France, en dehors du Mont Bego où se sont longtemps illustrés des collègues italiens, l'art dit alors « post-glaciaire » (ainsi dévalorisé par une expression qui le situe chronologiquement mais aussi qualitativement après les œuvres paléolithiques) ne fait pas recette. Jean Abelanet est un pionnier. Pierre Campmajo sera son élève et, à sa manière, poursuivra son parcours. La Cerdagne sera, bien entendu, son terrain d'application d'autant que les roches schisteuses y sont aptes à conserver la trace de ces interventions humaines. [...]

Pierre Campmajo fait le choix d'être lui-même le pourvoyeur direct de sa propre documentation. Il doit donc « créer » celle-ci en multipliant les campagnes d'observation, les découvertes, les relevés, en accumulant, année après année, une masse de données peu ordinaire : quelque 10 000 signes catalogués, décrits, étudiés. Plus de vingt années de travail : la majeure partie d'une vie d'adulte à scruter les moindres affleurements rocheux et à en « tirer » des témoignages passés jusque-là inaperçus. Je salue ce choix intellectuel, digne de respect, ce souci d'aller toujours plus loin dans l'exhaustivité documentaire et dans son analyse historique. Ce livre est donc, comme l'étonnant parcours de son auteur, le produit d'une longue maturation et d'un investissement sur le terrain et en cabinet peu communs.

Introduction à l'étude des écritures ibères

par Javier Velaza, Professeur à l'Université de Barcelone - Directeur du Département de Philologie Latine - Directeur de LITTERA (Laboratoire pour la recherche de textes épigraphiques, romains et anciens)

Pierre Campmajo et l'épigraphie ibérique rupestre de la Cerdagne

Jusqu'en 1986, l'épigraphie rupestre ibérique était presque inexistante. Aux gravures de l'abri de Cogull, déjà connues de Gomez Moreno, ne s'ajoutait qu'une inscription de Roda de Ter publiée par Maluquer : au total, cinq textes courts dont la lecture demeure aujourd'hui tellement difficile qu'elle peine à éclairer l'étude linguistique. [...]

L'ensemble des inscriptions ibériques que Pierre Campmajo a localisées en Cerdagne durant plus de trois décennies acquiert une valeur exceptionnelle. Elle l'est, sans aucun doute, de par leur nombre, qui dépasse déjà à l'heure actuelle les cent vingt textes indépendants, même si certains d'entre eux sont notablement brefs ; mais elle l'est aussi en raison de la chronologie qui peut être proposée, probablement postérieure à la Seconde Guerre Punique, en raison de leur paléographie de transition entre la dernière étape de l'utilisation de système d'écriture que l'on appelle dual ou ibérique plein et le système non-dual ou défectif.

Post scriptum

par Jean Abelanet, docteur en archéologie, ancien conservateur du Musée de Tautavel.

Le travail si méritoire de mon ami Pierre Campmajo, résultat de nombreuses explorations sur les hauteurs cerdanes avec son équipe de bénévoles, de patientes et minutieuses séances de relevés sur les rochers par tous les temps, suivies de longues et studieuses heures de mises au net et de réflexions, est un travail qui s'inscrit dans la durée, aussi bien en amont qu'en aval. Un auteur de roman, lorsqu'il a inscrit le mot "fin" à son ouvrage, tourne la page ... et puis s'en va ! Il en va autrement du travail de l'archéologue qui est le résultat d'un "avant" et introduit tout un "après". [...]

Il faut lourdement insister sur l'importance exceptionnelle de la publication de cette thèse qui enrichit nettement le répertoire des documents concernant cette langue, l'ibère, qui fut parlée pendant des siècles, non seulement dans toute la partie orientale de la péninsule ibérique (on peut citer Ullastret et Emporion), mais aussi chez nous (à Illibéris et Ruscino) et jusqu'en Languedoc méridional (Pech Maho dans l'Aude et Ensérune dans l'Hérault).

La publication du travail de Pierre Campmajo connaîtra donc un "après" car elle va fournir aux chercheurs présents et futurs un matériau nouveau pour la compréhension de l'ibère. [...]

Les graffiti rupestres des montagnes de Cerdagne sont d'un type tout à fait nouveau, puisqu'il s'agit cette fois de manifestations religieuses : actes de vénération envers les divinités topiques habitant les rochers ou les fontaines ou les arbres, etc ..., véritables ex-voto exprimant des demandes de faveurs ou les remerciements pour des faveurs obtenues. Un des aspects peu connus de la religion des vieilles populations préromaines de nos régions catalanes. C'est dire le puissant intérêt des textes publiés dans la thèse de Pierre Campmajo, en espérant qu'un jour ou l'autre on parviendra à en comprendre le sens.

TABLE DES MATIÈRES

Préface.....	19
Remerciements. Histoire d'un parcours.....	21
Première partie : PRÉSENTATION HISTORIOGRAPHIE TECHNIQUES	27
Chapitre 1	
Introduction.....	29
I. Premiers contacts avec l'art rupestre.....	29
II. Les pionniers de la recherche roussillonnaise sur l'art rupestre.....	29
III. Début d'une recherche - « Premières découvertes ».....	30
IV. Méthodes de relevé et d'analyse	31
V. Problématique et objectifs de la thèse.....	32
Chapitre 2	
Historique des recherches.....	33
Chapitre 3	
Le cadre géomorphologique de la Cerdagne.....	35
Chapitre 4	
Le peuplement de la Cerdagne au regard de l'archéologie et des textes.....	37
I. Du Néolithique à l'Âge du Bronze.....	37
II. De l'Âge du Bronze à la fin de l'Âge du Fer.....	37
III. Cerretani, Ibères et la romanisation de la Cerdagne.....	38
IV. De l'époque romaine à l'An Mil.....	41
V. Le peuplement de la Cerdagne au Moyen Âge (par Elisabeth Bille).....	41
A. Une photographie du peuplement de la Cerdagne est-elle possible ?.....	41
B. Panorama du peuplement (X-XIIIe siècles).....	42
C. Des formes d'occupation de l'espace.....	43
1. Les vallées transversales.....	43
a. La vallée d'Osséja.....	43
b. La vallée de Llo.....	43
c. La vallée de Carol.....	44
d. La vallée de Meranges.....	45
e. La vallée d'Alp.....	45
2. Les versants (vers 1500 m/vers 1600 m).....	45
a. Le versant d'Enveitg.....	45
b. La soulane de Ger/Bolvir.....	45
3. Les plats (vers 1250 m/vers 1500 m).....	46
a. Le plat de Sainte Léocadie.....	46
b. Le plat d'Err.....	48
Chapitre 5	
Les inventeurs des sites.....	49
I. Premières découvertes roussillonnaises.....	49
II. Jean Abelanet, les précurseurs de l'art linéaire roussillonnais.....	49
III. Les inventeurs des sites cerdans.....	49
Chapitre 6	
Les diverses techniques utilisées pour graver.....	51
I. Les linéaires	51
II. Les piquetages	51
III. Les grattages	51
IV. Les naviformes	52
Deuxième partie : LE CORPUS	53
Chapitre 7	
Le corpus zone sud.....	55
I. La roche Anton à Llo.....	55
II. Err – Zone 1.....	58
III. Err – Zone 2.....	79
IV. Err – Zone 3.....	90
V. Err – Zone 4.....	92
VI. Err – Zone 5.....	92
VII. Err – Zone 6.....	97
VIII. Err – Zone 7.....	98
IX. Nahuja – Zone 1 et Zone 2.....	108
X. Osséja – Zone 1.....	108
XI. Osséja – Zone 2.....	120
XII. Osséja – Zone 3.....	139
XIII. Osséja – Zone 4.....	166
XIV. Osséja – Zone 5.....	178
XV. Osséja – Zone 6.....	182
XVI. Osséja – Zone 7.....	193
XVII. Osséja – Zone 8.....	200
XVIII. Osséja – Zone 9.....	210
XIX. Osséja – Zone 10.....	212
XX. Valcebollère – Zone 1.....	217
XXI. Valcebollère – Zone 2.....	223
XXII. Valcebollère – Zone 3.....	232
XXIII. Palau de Cerdagne – Zone 1.....	234
XXIV. Palau de Cerdagne – Zone 2.....	239
XXV. Palau de Cerdagne – Font del Picassó.....	241
XXVI. Queixans – Zone 1.....	244
Chapitre 8	
Le corpus zone nord.....	269
I. Estavar – Zone 1.....	269
II. Llívia – Zone 1.....	272
III. Ur – Zone 1.....	277
IV. Enveitg – Zone 1.....	282
V. Enveitg – Zone 2.....	282
VI. Enveitg – Zone 3.....	285
VII. Latour de Carol – Zone 1.....	288
VIII. Latour de Carol – Zone 2.....	297
IX. Latour de Carol – Zone 3.....	314
X. Latour de Carol – Zone 4.....	319
XI. Guils – Zone 1.....	320
XII. Bolvir – Zone 1.....	353
XIII. Bolvir – Zone 2.....	357
XIV. Bolvir – Zone 3.....	359
XV. Ger – Zone 1.....	362
XVI. Ger – Zone 2.....	366
XVII. Ger – Zone 3.....	374
XVIII. Ger – Zone 4.....	379

Chapitre 8

Le corpus général des écritures	373
I. Introduction par le professeur Javier Velaza.....	384
Pierre Campmajó et l'épigraphie ibérique rupestre de la Cerdagne.....	384
II. Chronologie des écritures ibères de Cerdagne.....	384
III. La question de l'identité des graveurs.....	385
IV. Groupe des gravures étudiées par le professeur Untermann entre 1986 et 1991.....	386
A. Avertissement.....	386
B. Corpus des écritures ibères étudiées par le professeur Untermann.....	386
C. Commentaires.....	399
D. Notes du professeur Untermann.....	401
V. Groupe des gravures non étudiées par le professeur Untermann.....	402
VI. Textes courts et lettres isolées.....	410
A. Zone sud.....	411
B. Zone nord.....	420
VII. Signes classés comme possibles lettres ibères.....	425
VIII. Les inscriptions ibériques rupestres de la Cerdagne : état de la recherche à la fin de 2009 par Joan Ferrer i Jané.....	430
IX. Les graffiti latins.....	437
A. Zone sud.....	437
B. Zone nord.....	438
X. Les pseudo-écritures.....	439
A. Zone sud.....	440
B. Zone nord.....	441
XI. Les écritures modernes et contemporaines.....	441
A. Zone sud.....	442
B. Zone nord.....	451

Troisième partie : ANALYSE DES MOTIFS ET SYMBOLES PAR SITE 453

Chapitre 10

Mode d'emploi des tableaux d'inventaire	455
Exemples de tableaux.....	455

Chapitre 11

Les gravures naviformes « Symboles naviformes classés par groupes »	459
Exemples de tableaux des gravures naviformes.....	459

Chapitre 12

Tableaux d'inventaire totalisant l'ensemble des gravures des zones sud et nord	461
I. Zone sud.....	461
II. Zone nord.....	461

Chapitre 13

Inventaire total comparé des gravures des zones sud et nord	464
--	------------

Chapitre 14

Conclusion à l'analyse des tableaux	466
--	------------

Chapitre 15

Graphiques des motifs, symboles et écritures	467
I. Graphiques totalisant les motifs, symboles et écritures des zones sud et nord.....	467
II. Graphiques en pourcentages des motifs, symboles et écritures pour l'ensemble des sites.....	470
A. Zone sud.....	471
B. Zone nord.....	472
III. Graphique comparé des pourcentages de motifs, symboles et écritures des zones sud et nord.....	473

Quatrième partie : CHRONOLOGIE 475

Chapitre 16

Les éléments pour une chronologie	477
I. Les écritures comme premiers éléments de datation.....	477
A. À l'origine : les écritures ibères.....	477
B. Les écritures latines.....	477
II. Les gravures naviformes.....	477
A. Les gravures naviformes : de bons marqueurs chronologiques pour la fin du 1er Âge du Fer en Cerdagne.....	478
B. Ensemble du Cap Sicié.....	480
C. L'ensemble Corse.....	481
D. Description et analyse des signes du tableau comparatif des sites cerdains, andorrans et corses.....	481
E. Signes naviformes et alphabet ibère.....	484
F. Epilogue.....	485
III. Les doubles zigzags.....	485
A. Osséja – Zone 8, la preuve d'évolution vers des représentations anthropomorphes.....	485
B. Signes en double zigzag et sites mixtes.....	485
C. Des origines probablement ibères.....	485
D. Comparaisons avec les sites roussillonnais.....	486
E. Les exemples espagnols et alpins.....	486
IV. Les anthropomorphes.....	486
Après les naviformes les premières figures anthropomorphes.....	486
V. Les hommes armés.....	488
VI. Les armes.....	497
A. De bons éléments pour la chronologie.....	497
B. Une absence remarquée d'armes à la période ibère.....	497
C. Les épées.....	497
D. Les lances.....	499
E. Les arbalètes.....	501
F. Objets énigmatiques.....	506
VII. Les représentations animales.....	511
A. Gravures de cervidés attribuées à la période ibère.....	511
B. Gravures de cervidés attribuées à la période médiévale.....	512
C. Gravures de cervidés à chronologie indéterminée.....	512
D. Gravures de chevaux attribuées à la période ibère.....	512
E. Gravures de chevaux attribuées à la période médiévale.....	514
F. Gravures de chevaux de chronologie indéterminée.....	517
G. Les scènes de chasse au cerf.....	517
VIII. Queixans, un site du Haut Moyen Âge.....	520

Chapitre 17

Des éléments de chronologie vers une périodisation	523
I. Un contexte favorable : le Bronze Final III.....	523
II. Un contexte riche en motifs, le Bronze Final III, mais un démarrage des gravures en Cerdagne au 2 ^e Âge du Fer.....	523
III. Évolution des types de gravure dans les différentes phases.....	524
A. Phase 1.....	524
B. Phase 2.....	524

C. Phase 3.....	525	F. Phase 6.....	525
D. Phase 4.....	525	G. Phase 7.....	526
E. Phase 5.....	525	H. Phase 8.....	526

Chapitre 18

Symbole, symbolisme, sens.....	529
I. La symbolique des signes.....	529
A. Arbre (arboriforme).....	529
B. Arbalète (arbalétiforme).....	529
C. Arc (arciforme).....	529
D. Damier.....	529
E. Etoile – Pentacle.....	530
F. Lance.....	530
G. Losange (rhombe).....	530
H. Marelle.....	531
I. Palme (palmette).....	531
J. Réticulé.....	531
K. Rouelles, cercles radiés à rayons internes, cercles radiés à rayons externes (soléiforme).....	532
L. Triangle.....	532
M. Zigzag (éclair).....	532
II. Sites à gravures rupestres : lieux de cultes ou simples expressions narratives.....	533
A. Des lieux et des légendes.....	533
B. Des symboles présents dans le contexte de l'Âge du Fer.....	534
C. Identification et périodisation des éléments symboliques.....	534
1. Les couples d'anthropomorphes.....	535
2. Les soleils et leurs associations.....	538
3. Groupe des signes arboriformes et des palme..	540
4. Croix et calvaires.....	546
5. Les représentations d'oiseaux.....	548
6. Associations de symboles dans des scènes complexes.....	552

Cinquième partie : DESSINS GRAVÉS SUR BÂTIMENT, RÉFLEXIONS SUR LA PROTECTION ET CONCLUSION 563

Chapitre 19

Dessins gravés sur des bâtiments.....	565
I. Les plaques de schiste gravées du château de Llívia (exemples de gravures ayant servi aux jeux).....	565
A. Description des plaques.....	565
B. Problème d'interprétation.....	572
C. Jeux de dames, marelles et jeux de hasard.....	573
II. Eglise de Sainte Léocadie.....	575
A. Situation.....	575
B. Description des gravures.....	575
III. Valcebollère - Village.....	577
A. Situation.....	577
B. Description des gravures.....	577
IV. Gravures sur ardoises de toit d'époque moderne (commune de Sansa).....	581
A. Description des ardoises.....	581
B. Glossaire du tableau.....	594
C. Des ardoises réutilisées.....	595
D. La délicate question des symboles.....	596
V. Analyse des tableaux et graphiques concernant les dessins gravés sur des bâtiments.....	596

Chapitre 20

Gravures et marqueurs de territoire.....	601
I. Gravures rupestres, bornages médiévaux et romains.....	601
A. Textes médiévaux et roches gravées.....	601
B. L'arpentage romain.....	601
II. Quelques sites à gravures naviformes remarquables. Cerdagne, Andorre, Var, Corse.....	602
III. Exemples de quelques sites cerdans et andorrans où sont associés plusieurs types de marques d'époques différentes.....	603

Chapitre 21

Réflexions sur la protection des gravures de Cerdagne.....	607
I. Principaux facteurs de risque de dégradation des gravures.....	607
II. Quel statut juridique pour ce patrimoine ?.....	607
A. Législations existantes.....	607
a) Classement au titre des monuments historiques.....	607
b) Acquisition des terrains en vue de réserves archéologiques.....	608
c) Arrêté municipal.....	608
III. Quels sont les principaux enjeux liés à la protection et la valorisation des roches gravées ?.....	608
A. Protection.....	608
B. Valorisation.....	608
Moyens :.....	608
IV. Dans quelle mesure faut-il révéler l'existence des sites ? Comment prévenir d'éventuelles dégradations par ignorance et décourager le pillage ?.....	608
Faut-il révéler l'existence des sites ?.....	608
Prévention des dégradations.....	608
V. Quels sont les sites qui pourraient être portés à la connaissance d'un public non averti (visiteurs) et dans quelles conditions ? Est-il souhaitable de promouvoir la création d'expositions ou de sentiers de découverte sur ce thème ?.....	609
A. Présentation des sites au public.....	609
B. Approches de diffusion auprès du public.....	609
C. Préconisations.....	609

CONCLUSION..... 611

BIBLIOGRAPHIE ET POST SCRIPTUM 615

BIBLIOGRAPHIE.....	617
Post scriptum.....	632
Table des figures.....	635

BULLETIN DE SOUSCRIPTION PARUTION PRINTEMPS 2012

(DATE LIMITE DE LA SOUSCRIPTION 30 MAI 2012)

« CES PIERRES QUI NOUS PARLENT »

**Les gravures rupestres de Cerdagne (Pyrénées orientales)
de la fin de l'âge du Fer à l'époque Contemporaine**

PIERRE CAMPMAJO

652 pages - 28x24 cm

282 figures NB, 114 photographies couleurs ou NB

Prix vente public : 60 €



Tarif en pré-vente : 50 € (franco de port)

Nom/Prénom:

Adresse:

CP: Ville:

E-mail:

souhaite commanderexemplaire(s) en souscription de l'ouvrage « Ces pierres qui nous parlent »,
de Pierre Campmajo au tarif de 50 €.

Je joins mon chèque bancaire ou postal d'un montant de.....€ à renvoyer à l'adresse suivante:

**Éditions Trabucaire
2, rue Jouy d'Arnaud
66140 CANET EN ROUSSILLON**